# **TLK 49**

## REGOLATORE ELETTRONICO **DIGITALE A MICROPROCESSORE**



**ISTRUZIONI PER L'USO** Vr. 03 (ITA) - cod.: ISTR 06318

TECNOLOGIC S.p.A.

**VIA INDIPENDENZA 56** 27029 VIGEVANO (PV) ITALY TEL.: +39 0381 69871

FAX: +39 0381 698730 internet : http://www.tecnologic.it e-mail: info@tecnologic.it

### **PREMESSA**

Nel presente manuale sono contenute le informazioni necessarie ad una corretta installazione e le istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione del prodotto, si raccomanda pertanto di leggere attentamente le seguenti istruzioni.

documentazione, tuttavia la TECNOLOGIC S.p.A. non può statici (SSR). In funzione della sonda che si desidera collegare assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella C: per termocoppie (J, K, S e Sensori ad infrarosso TECNOLOGIC creazione del presente manuale.

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà della Pt100. TECNOLOGIC S.p.A. la quale pone il divieto assoluto di E : per termocoppie (J, K, S e Sensori ad infrarosso TECNOLOGIC riproduzione e divulgazione, anche parziale, se non espressamente autorizzata.

e funzionali in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

### **INDICE**

- **DESCRIZIONE STRUMENTO** 1
- 1.1 DESCRIZIONE GENERALE
- 1.2 DESCRIZIONE PANNELLO FRONTALE
- 2 **PROGRAMMAZIONE**
- 2.1 IMPOSTAZIONE RAPIDA DEI SET POINT
- 2.2 SELEZIONE DEGLI STATI DI REGOLAZIONE E PROGRAMMAZIONE DEI PARAMETRI
- 2.3 LIVELLI DI PROGRAMMAZIONE PARAMETRI
- 2.4 STATI DI REGOLAZIONE
- 2.5 SELEZIONE DEL SET POINT ATTIVO
- 3 **AVVERTENZE PER INSTALLAZIONE ED USO**
- 3.1 **USO CONSENTITO**
- 3.2 MONTAGGIO MECCANICO
- COLLEGAMENTO ELETTRICO 3.3
- 3.4 SCHEMA ELETTRICO DI COLLEGAMENTO
- **FUNZIONAMENTO**
- 4.1 MISURA E VISUALIZZAZIONE
- 4.2 CONFIGURAZIONE DELLE USCITE
- 4.3 REGOLATORE ON/OFF
- REGOLATORE ON/OFF A ZONA NEUTRA 4.4
- 4.5 REGOLATORE PID A SINGOLA AZIONE
- 4.6 REGOLATORE PID A DOPPIA AZIONE
- 4.7 FUNZIONI DI AUTOTUNING E SELFTUNING
- VARIAZIONE DINAMICA DEL SET POINT E COMMU-TAZIONE AUTOMATICA TRA DUE SET POINT (RAMPE E TEMPO DI MANTENIMENTO)
- **FUNZIONE DI SOFT-START**
- 4.10 FUNZIONAMENTO DELLE USCITE DI ALLARME
- 4.11 FUNZIONE ALLARME DI LOOP BREAK
- 4.12 FUNZIONAMENTO DEL TASTO U
- CONFIGURAZIONE PARAMETRI CON KEY 01 4.13
  - 5 TABELLA PARAMETRI PROGRAMMABILI
- 6 PROBLEMI, MANUTENZIONE E GARANZIA
- 6.1 SEGNALAZIONI DI ERRORE
- 6.2 **PULIZIA**
- 6.3 GARANZIA E RIPARAZIONI
- 7 **DATI TECNICI**
- 7.1 CARATTERISTICHE ELETTRICHE
- 7.2 CARATTERISTICHE MECCANICHE
- DIMENSIONI MECCANICHE, FORATURA PANNELLO E FISSAGGIO
- 7.4 CARATTERISTICHE FUNZIONALI
- 7.5 TABELLA RANGE DI MISURA
- CODIFICA DELLO STRUMENTO 7.6

### 1 - DESCRIZIONE STRUMENTO

### 1.1 - DESCRIZIONE GENERALE

Il modello TLK 49 è un regolatore digitale a microprocessore "single loop", con regolazione ON/OFF, ON/OFF a Zona Neutra, PID a singola azione o PID a doppia azione (diretta e inversa) e con funzioni di AUTOTUNING FAST, SELFTUNING e calcolo automatico del parametro FUZZY OVERSHOOT CONTROL per la regolazione PID. La regolazione PID attuata dallo strumento dispone di un particolare algoritmo a DUE GRADI DI LIBERTÀ che ottimizza in modo indipendente le prestazioni di regolazione in presenza di perturbazioni del processo e di variazioni del Set Point II valore di processo viene visualizzato su 4 display rossi, il valore di Set su 4 display verdi mentre lo stato delle uscite viene segnalato da 3 led. Lo strumento prevede la memorizzazione di 4 Set-Point di regolazi-Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questa one e può avere sino a 3 uscite a relè o per il pilotaggio di relè all'ingresso sono disponibili 4 modelli:

IRS), segnali in mV (0..50/60 mV, 12..60 mV) e termoresistenze

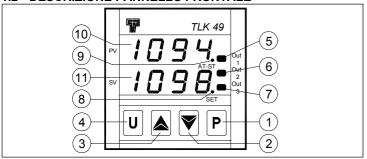
IRS), segnali in mV (0..50/60 mV, 12..60 mV) e termistori PTC o

V: per segnali analogici normalizzati 0..1 V, 0/1..5V, 0/2..10V

La TECNOLOGIC S.p.A. si riserva di apportare modifiche estetiche I : per segnali analogici normalizzati 0/4..20 mA.

Altre importanti funzioni presenti sono: funzione di Loop-Break 2.2 - SELEZIONE DEGLI STATI DI REGOLAZIONE E PROGRAM-Alarm, Raggiungimento Set Point a velocità controllata, controllo a MAZIONE DEI PARAMETRI due spezzate con tempo di mantenimento intermedio, funzione di Premendo il tasto "P" e mantenendolo premuto per circa 2 sec. si Soft-Start, funzione di protezione compressore per controllo a zona accede al menù di selezione principale. neutra, protezione parametri su vari livelli.

### 1.2 - DESCRIZIONE PANNELLO FRONTALE



- 1 Tasto P: Utilizzato per accedere alla programmazione dei parametri di funzionamento e per confermare la selezione.
- 2 Tasto DOWN: Utilizzato per il decremento dei valori da im- confermarla. postare e per la selezione dei parametri. Se mantenuto premuto Le selezioni "OPEr" e "ConF" fanno accedere a sottomenù conteconsente inoltre di passare al precedente livello di programmazione sino ad uscire dalla modalità di programmazione.
- per la selezione dei parametri. Se mantenuto premuto consente tutti i parametri desiderati (vedi par. 2.3). inoltre di passare al precedente livello di programmazione sino ad "ConF" - Menù parametri di configurazione: contiene tutti i parauscire dalla modalità di programmazione. Quando non ci si trova in metri operativi e i parametri di configurazione funzionamento (Conmodalità di programmazione consente di visualizzare la potenza di figurazione allarmi, regolazione, ingresso, ecc.). regolazione in uscita.
- **4 Tasto U**: Tasto dal funzionamento programmabile tramite il par. "USrb". Può essere configurato per: Attivare Autotuning o Selftuning, Mettere lo strumento in regolazione manuale, Tacitare l'allarme, Cambiare il Set Point attivo, Disattivare la regolazione (vedi par. 4.12). Quando ci si trova nel menu "ConF" può essere utilizzato per modificare la visibilità dei parametri (vedi par. 2.3).
- 5 Led OUT1 : Indica lo stato dell'uscita OUT1
- 6 Led OUT2 : Indica lo stato dell'uscita OUT2
- 7 Led OUT3: Indica lo stato dell'uscita OUT3
- 8 Led SET : Indica l'ingresso nella modalità di programmazione e il livello di programmazione dei parametri.
- 9 Led AT/ST: Indica la funzione Selftuning inserita (acceso) o Autotuning in corso (lampeggiante)
- 10 Display PV: Indica normalmente il valore di processo.
- 11 Display SV: Indica normalmente il valore di Set attivo tuttavia può essere configurato tramite il par. "diSP" per visualizzare normalmente altre grandezze.

### 2 - PROGRAMMAZIONE

## 2.1 - IMPOSTAZIONE RAPIDA DEI SET POINT

Questa procedura permette di impostare in modo veloce il Set Point attivo ed eventualmente le soglie di allarme (vedi par. 2.3).

Premere il tasto P quindi rilasciarlo e il display visualizzerà "SP n" (dove n è il numero del Set Point attivo in quel momento) e il valore impostato.

Per modificarlo agire sui tasti UP per incrementare il valore o DOWN per decrementarlo.

oltre un secondo il valore si incrementa o decrementa in modo ve- premere il tasto P e il display mostrerà "0" loce e, dopo due secondi nella stessa condizione, la velocità aumenta ulteriormente per consentire il rapido raggiungimento del valore desiderato.

Una volta impostato il valore desiderato premendo il tasto P si esce di regolazione in cui si trovava precedentemente. dalla modalità rapida di impostazione oppure si passa alla visualiz- Se la password è corretta il display visualizzerà il codice che identizazione delle soglie di allarme AL1, AL2, AL3 (vedi par. 2.3).

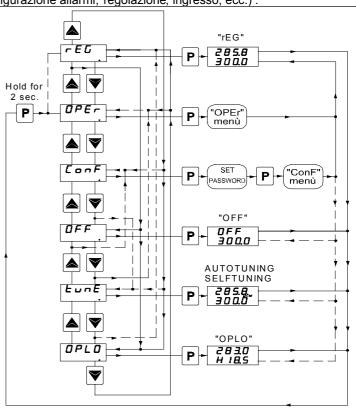
sione del tasto P dopo la visualizzazione dell'ultimo Set oppure editare. automaticamente non agendo su alcun tasto per circa 15 secondi, Una volta selezionato il gruppo di parametri desiderato premere il funzionamento.

Mediante i tasti "UP" o DOWN" è possibile quindi scorrere le selezioni:

Una volta selezionata la voce desiderata premere il tasto "P" per

nenti più parametri e precisamente:

"OPEr" - Menù parametri operativi: contiene normalmente solo il 3 - Tasto UP: Utilizzato per l'incremento dei valori da impostare e parametro di impostazione del Set point "SP1" ma può contenere



Questi tasti agiscono a passi di un digit ma se mantenuti premuti Per accedere al menù "ConF" selezionare quindi l'opzione "ConF",

A questo punto impostare, attraverso i tasti UP e DOWN, il numero riportato all'ultima pagina di guesto manuale e premere il tasto "P". Se si imposta una password errata lo strumento ritorna nello stato

fica il primo gruppo di parametri (" ¹SP ") e con i tasti UP e DOWN L'uscita dal modo di impostazione rapida dei Set avviene alla pres- sarà possibile selezionare il gruppo di parametri che si intende

trascorsi i quali il display tornerà al normale modo di tasto P e verrà visualizzato il codice che identifica il primo parametro del gruppo selezionato.

Sempre con i tasti UP e DOWN si può selezionare il parametro desiderato e, premendo il tasto P, il display visualizzerà il codice del parametro e la sua impostazione che potrà essere modificata con i - Da tastiera selezionando lo stato desiderato nel menù di selezitasti UP o DOWN.

Impostato il valore desiderato premere nuovamente il tasto P: il - Da tastiera tramite il tasto U programmando opportunamente il solo la sigla del parametro selezionato.

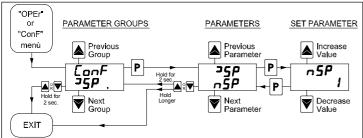
Agendo sui tasti UP o DOWN è quindi possibile selezionare un altro parametro del gruppo (se presente) e modificarlo come - Automaticamente (lo strumento si porta nello stato "rEG" al terdescritto.

premuto il tasto UP o il tasto DOWN per circa 2 sec. trascorsi i che aveva al momento dello spegnimento. quali il display tornerà a visualizzare il codice del gruppo di REGOLAZIONE AUTOMATICA (rEG) - Lo stato di regolazione parametri.

Quando questo accade rilasciare il tasto premuto e con i tasti UP e Durante la regolazione automatica è possibile visualizzare la po-DOWN sarà possibile selezionare un'altro gruppo ed accedere ai suoi parametri come descritto precedentemente.

per circa 20 secondi, oppure mantenere premuto il tasto UP o cita con azione diretta). DOWN oltre 2 secondi sino ad uscire dalla modalità di programmazione.

Le modalità di programmazione e di uscita dalla programmazione relative uscite vengono disattivate. del menù "OPEr" sono le stesse descritte per il menù "ConF" con la Le uscite di allarme invece risultano normalmente operative. differenza che per accedere al menù "OPEr" non è richiesta la Password.



ATTENZIONE: Lo strumento viene programmato in fabbrica con tutti i parametri, ad eccezione del Set Point "SP1" (e 2,3,4), programmabili nel menù "ConF" allo scopo di prevenire errate programmazioni accidentali da parte di utenti non esperti.

### 2.3 - LIVELLI DI PROGRAMMAZIONE PARAMETRI

dei Set point, tuttavia è possibile fare comparire o scomparire a "nSP" nel gruppo di parametri " JSP ". questo livello tutti i parametri desiderati mediante la seguente Il set point attivo può essere selezionato: procedura:

Accedere al menù "ConF" e selezionare il parametro che si vuole - Mediante il tasto U se il parametro "USrb" = CHSP. rendere o non rendere programmabile nel menù "OPEr".

Un volta selezionato il parametro se il led SET è spento significa tempo di mantenimento "dur.t" (vedi par. 4.8). che il parametro è programmabile solo nel menù "ConF" se invece I Set point "SP1", "SP2", "SP3", "SP4", saranno visibili in funzione è acceso significa che il parametro è programmabile anche nel del numero massimo di Set point selezionato al parametro "nSP" e menù "OPEr".

Per modificare la visibilità del parametro premere il tasto U: il led mato al par. "SPLL" e il valore programmato al par. "SPLL". SET cambierà stato indicando il livello di accessibilità del parame- Nota: negli esempi che seguono il Set point viene indicato generitro (acceso = menù "OPEr" e "ConF"; spento = solo menù "ConF"). Al livello di impostazione rapida dei Set Point descritto al par. 2.1 Set point selezionato come attivo. saranno resi visibili il Set Point Attivo e le soglie di allarme solo se i relativi parametri sono configurati come operativi (sono cioè presenti nel menù "OPEr").

La possibile modifica di questi Set con la procedura descritta al par. 2.1 è invece subordinata a quanto programmato al par. "Edit" (contenuto nel gruppo " PAn ").

Questo parametro può essere impostato come:

- = SE: Il Set point attivo risulta editabile mentre le soglie di allarme non sono editabili .
- = AE : Il Set point attivo risulta non editabile mentre le soglie di allarme sono editabili.
- = SAE: Sia il Set point attivo che le soglie di allarme sono editabili.
- editabili.

### 2.4 - STATI DI REGOLAZIONE

Il controllore può assumere 3 diversi stati : regolazione automatica (rEG), regolazione disattivata (OFF) e regolazione manuale (OPLO).

Lo strumento può passare da uno stato di regolazione all'altro:

- one principale.
- nuovo valore verrà memorizzato e il display mostrerà nuovamente par. "USrb" e tunE; "USrb" = OPLO; "USrb" = OFF) si può passare dallo stato "rEG" allo stato programmato al parametro e viceversa.
  - mine dell'esecuzione dell'autotuning).

Per tornare a selezionare un altro gruppo di parametri mantenere All'accensione, lo strumento si porta automaticamente nello stato

automatica è il normale stato di funzionamento del controllore.

tenza di regolazione sul display premendo il tasto "UP"

I valori visualizzabili per la potenza variano da H100 (100% di po-Per uscire dal modo di programmazione non agire su alcun tasto tenza in uscita con azione inversa) a C100 (100% di potenza in us-

REGOLAZIONE DISATTIVATA (OFF) - Lo strumento può essere messo in stato di "OFF", il che significa che la regolazione e le

REGOLAZIONE MANUALE BUMPLESS (OPLO) - Tramite questa opzione è possibile impostare manualmente la percentuale di potenza fornita in uscita dal regolatore disattivando la regolazione automatica.

Quando lo strumento viene messo in regolazione manuale la percentuale di potenza attuata è l'ultima fornita in uscita e può essere editata mediante i tasti UP e DOWN. In caso di regolazione di tipo ON/OFF to 0% corrisponde all'uscita disattivata mentre un qualsiasi valore diverso da 0 corrisponde all'uscita attivata.

Come nel caso della visualizzazione i valori impostabili per la potenza variano da H100 (+100%) a C100 (-100%).

Per riportare il regolatore nello stato di regolazione automatica, selezionare "rEG" nel menù di selezione.

### 2.5 - SELEZIONE DEL SET POINT ATTIVO

Lo strumento permette di preimpostare fino a 4 diversi Set point di regolazione ("SP1", "SP2", "SP3", "SP4") e poi di selezionare quale rendere attivo.

Il menù "OPEr" contiene normalmente i parametri di impostazione Il numero massimo di set point viene determinato dal parametro

- Attraverso il parametro "SPAt" nel gruppo di parametri " 1SP ".
- Automaticamente tra SP1 e SP2 nel caso venga impostato un

saranno impostabili con un valore compreso tra il valore program-

camente come "SP"; operativamente lo strumento agirà in base al

### 3 - AVVERTENZE PER INSTALLAZIONE ED USO



### 3.1 - USO CONSENTITO

Lo strumento è stato concepito come apparecchio di misura e regolazione in conformità con la norma EN61010-1 per il funzionamento ad altitudini sino a 2000 m. L'utilizzo dello strumento in applicazioni non espressamente previste dalla norma sopra ci-

tata deve prevedere tutte le adeguate misure di protezione. Lo strumento NON può essere utilizzato in ambienti con atmosfera pericolosa (infiammabile od esplosiva) senza una adeguata prote-= SAnE: Sia il Set point attivo che le soglie di allarme non sono zione. Si ricorda che l'installatore deve assicurarsi che le norme relative alla compatibilità elettromagnetica siano rispettate anche dopo l'installazione dello strumento, eventualmente utilizzando appositi filtri. Qualora un guasto o un malfunzionamento dell'apparecchio possa creare situazioni pericolose o dannose per persone, cose o animali si ricorda che l'impianto deve essere predisposto con dispositivi elettromeccanici aggiuntivi atti a garantire la sicurezza.

### 3.2 - MONTAGGIO MECCANICO

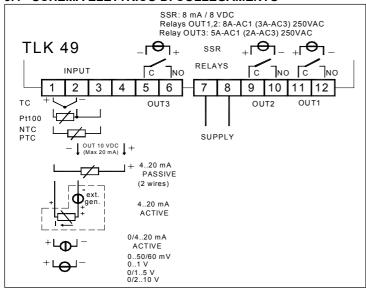
Lo strumento, in contenitore DIN 48 x 48 mm , è concepito per il 4 - FUNZIONAMENTO montaggio ad incasso a pannello entro un involucro. Praticare quindi un foro 45 x 45 mm ed inserirvi lo strumento fissandolo con l' 4.1 - MISURA E VISUALIZZAZIONE apposita staffa fornita. Si raccomanda di montare l'apposita Tutti i parametri riguardanti la misura sono contenuti nel gruppo guarnizione per ottenere il grado di protezione frontale dichiarato. "Inp" Evitare di collocare la parte interna dello strumento in luoghi sog- Per quanto riguarda il tipo di ingresso sono disponibili 4 modelli: getti ad alta umidità o sporcizia che possono provocare condensa c: per termocoppie (J, K, S e Sensori ad infrarosso TECNOLOGIC o introduzione nello strumento di parti o sostanze conduttive. As- IRS), segnali in mV (0..50/60 mV, 12..60 mV) e termoresistenze sicurarsi che lo strumento abbia una adeguata ventilazione ed evitare l'installazione in contenitori dove sono collocati dispositivi che E : per termocoppie (J, K, S e Sensori ad infrarosso TECNOLOGIC possano portare lo strumento a funzionare al di fuori dai limiti di IRS), segnali in mV (0..50/60 mV, 12..60 mV) e termistori PTC o temperatura dichiarati. Installare lo strumento il più lontano possibile da fonti che possono generare disturbi elettromagnetici come motori, teleruttori, relè, elettrovalvole ecc. Lo strumento è estraibile **V** : per segnali analogici normalizzati 0..1 V, 0/1..5V, 0/2..10V frontalmente dal proprio contenitore. Quando si attua questa operazione si raccomanda di disconnettere dall'alimentazione tutti i morsetti.

### 3.3 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

Effettuare le connessioni collegando un solo conduttore per morsetto e seguendo lo schema riportato, controllando che la tensione di alimentazione sia quella indicata sullo strumento e che l'assorbimento degli attuatori collegati allo strumento non sia superiore alla corrente massima consentita. Lo strumento, essendo previsto per collegamento permanente entro un'apparecchiatura, non è dotato nè di interruttore nè di dispositivi interni di protezione da sovracorrenti. Si raccomanda pertanto di prevedere l'installazione di un dispositivo di protezione da sovracorrenti e di un interruttore/sezionatore di tipo bipolare, marcato come dispositivo di disconnessione, che interrompa l'alimentazione dell'apparecchio. Tale interruttore deve essere posto il più possibile vicino allo strumento e in luogo facilmente accessibile dall'utilizzatore. Inoltre si raccomanda di proteggere adequatamente l'alimentazione di tutti i circuiti connessi allo strumento con dispositivi (es. fusibili) adeguati alle correnti circolanti. Si raccomanda di utilizzare cavi con isolamento appropriato alle tensioni, alle temperature e alle condizioni di esercizio e di fare in modo che i cavi relativi ai sensori di ingresso siano tenuti lontani postare la risoluzione desiderata al parametro "dP" (0=1; 1=0,1; dai cavi di alimentazione e da altri cavi di potenza al fine di evitare 2=0,01; 3=0,001) e quindi al parametro "SSC" il valore che lo strul'induzione di disturbi elettromagnetici. Se alcuni cavi utilizzati per il mento deve visualizzare in corrispondenza dell'inizio scala (0/4 mA, cablaggio sono schermati si raccomanda di collegarli a terra da un 0/12 mV, 0/1 V o 0/2 V) e al parametro "FSC" il valore che lo strusolo lato. Infine si raccomanda di controllare che i parametri impos- mento deve visualizzare in corrispondenza del fondo scala (20 mA, tati siano quelli desiderati e che l'applicazione funzioni corretta- 50 mV, 60 mV, 1V, 5 V o 10 V). mente prima di collegare le uscite agli attuatori onde evitare Lo strumento consente la calibrazione della misura, che può essere anomalie nell'impianto che possano causare danni a persone, cose utilizzata per una ritaratura dello strumento secondo le necessità

sone, cose o animali derivanti da manomissioni, uso impro- valore letto dalla sonda prima della visualizzazione e che risulta coprio, errato o comunque non conforme alle caratteristiche dello strumento.

### 3.4 - SCHEMA ELETTRICO DI COLLEGAMENTO



Pt100.

I : per segnali analogici normalizzati 0/4..20 mA.

In funzione del modello a disposizione impostare al par. "SEnS" il tipo di sonda in ingresso che può essere:

- per termocoppie J (J), K (CrAL), S (S) o per sensori all'infrarosso TECNOLOGIC serie IRS con linearizzazione J (Ir.J) o K (Ir.CA)

- per termoresistenze Pt100 IEC (Pt1)

- per termistori PTC KTY81-121 (Ptc) o NTC 103AT-2 (ntc)

per segnali in mV: 0..50 mV (0.50), 0..60 mV (0.60), 12..60 mV (12.60)

per segnali normalizzati in corrente 0..20 mA (0.20) o 4..20 mA (4.20)

per segnali normalizzati in tensione 0..1 V (0.1), 0..5 V (0.5), 1..5 V (1.5), 0..10 V (0.10) o 2..10 V (2.10).

Al cambio di questo parametro si raccomanda di spegnere e riaccendere lo strumento per ottenere una misura corretta.

Per gli strumenti con ingresso per sonde di temperatura è possibile selezionare, mediante il parametro "Unit" l'unità di misura della temperatura (°C, °F) e, mediante il parametro "dP" (solo per Pt100, PTC e NTC) la risoluzione di misura desiderata (0=1°; 1=0,1°).

Per quanto riguarda gli strumenti configurati con ingresso per segnali analogici normalizzati è invece necessario innanzi tutto im-

dell'applicazione, mediante i par. "OFSt" e "rot".

La Tecnologic S.p.A. ed i suoi legali rappresentanti non si ri- Impostando il par. "rot"=1,000, al par. "OFSt" è possibile impostare tengono in alcun modo responsabili per eventuali danni a per- un offset positivo o negativo che viene semplicemente sommato al

> Se invece si desidera che l'offset impostato non sia costante per tutte le misure è possibile effettuare la calibrazione su due punti a piacere.

> In questo caso, per stabilire i valori da impostare ai parametri "OFSt" e "rot", occorrerà applicare le seguenti formule:

"rot" = (D2-D1) / (M2-M1)"OFSt" = D2 - ("rot" x M2)

M1 =valore misurato 1

D1 = valore da visualizzare quando lo strumento misura M1

M2 =valore misurato 2

D2 = valore da visualizzare quando lo strumento misura M2 Ne deriva che lo strumento visualizzerà:

 $DV = MV \times "rot" + "OFSt"$ 

dove: DV = Valore visualizzato MV= Valore misurato Esempio1: Si desidera che lo strumento visualizzi il valore realmente misurato a 20 ° ma che a 200° visualizzi un valore inferiore di 10° (190°).

Ne deriva che: M1=20; D1=20; M2=200; D2=190

"rot" = (190 - 20) / (200 - 20) = 0,944 "OFSt" =  $190 - (0.944 \times 200) = 1.2$ 

Esempio2: Si desidera che lo strumento visualizzi 10° quando il valore realmente misurato è 0° ma che a 500° visualizzi un valore superiore di 50° (550°).

Ne deriva che: M1=0; D1=10; M2=500; D2=550

"rot" = (550 - 10) / (500 - 0) = 1,08"OFSt" = 550 - (1,08 x 500) = 10

del filtro software relativo alla misura del valore in ingresso in modo caso di isteresi simmetrica oppure [SP] nel caso di isteresi asimda poter diminuire la sensibilità ai disturbi di misura (aumentando il metrica, per riattivarla quando scende sotto al valore [SP - HSEt]. tempo).

In caso di errore di misura lo strumento provvede a fornire in uscita ("Func"=CooL), disattiva l'uscita quando il valore di processo raggila potenza impostata al par. "OPE".

Questa potenza sarà calcolata in base al tempo di ciclo program- [SP] in caso di isteresi asimmetrica, per riattivarla quando sale al di mato per il regolatore PID mentre per i regolatori ON/OFF viene automaticamente considerato un tempo di ciclo di 20 sec.

(es. in caso di errore sonda con regolazione ON/OFF e "OPE" = 50 4.4 - REGOLAZIONE ON/OFF A ZONA NEUTRA (1.rEG - 2.rEG) l'uscita di regolazione si attiverà per 10 sec. quindi resterà disatti- Tutti i parametri riguardanti la regolazione ON/OFF a Zona Neutra vata per 10 sec. e così via sino al permanere dell'errore di misura). Mediante il par. "InE" è possibile anche stabilire quali sono le con- Questo funzionamento è attuabile quando sono configurate 2 usdizioni di errore dell'ingresso che portano lo strumento a fornire in cite rispettivamente come 1.rEG e 2.rEG e si ottiene programuscita la potenza impostata al par. "OPE".

Le possibilità del par. "InE" sono:

- =Or : la condizione è determinata dall'overrange o dalla rottura della sonda.
- = Ur : la condizione è determinata dall'underrange o dalla rottura della sonda.
- = Our :la condizione è determinata dall'overrange o dall'underrange o dalla rottura della sonda.

Attraverso il par. "diSP" presente nel gruppo "PAn" è possibile stabilire la normale visualizzazione del display SV che può essere il II regolatore si comporta nel seguente modo: spegne le uscite allarme AL1, 2 o 3 (AL1, AL2, AL3).

### 4.2 - CONFIGURAZIONE DELLE USCITE

parametri "Out" dove si trovano, in funzione del numero di uscite cremento negativo andrà collegato all'uscita configurata come disponibili sullo strumento, i relativi parametri "O1F", "O2F", "O3F". 2.rEG. Le uscite possono essere configurate per i seguenti funzionamenti:

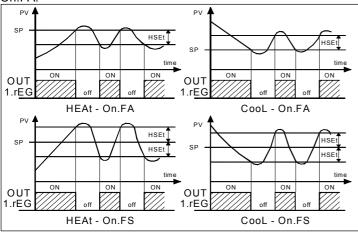
- Uscita di regolazione primaria (1.rEG)
- Uscita di regolazione secondaria (2.rEG)
- Uscita di allarme normalmente aperta (ALno)
- Uscita di allarme normalmente chiusa (ALnc)
- Uscita di allarme normalmente chiusa ma con indicazione del led frontale dello strumento negata (ALni)
- Uscita disabilitata (OFF)

L'abbinamento numero uscita-numero allarme viene invece effettuata nel gruppo relativo all'allarme ("IAL1", "IAL2" o "IAL3").

### 4.3 - REGOLATORE ON/OFF (1.rEG)

Tutti i parametri riguardanti la regolazione ON/OFF sono contenuti nel gruppo "1rEG".

Questo modo di regolazione è attuabile impostando il parametro "Cont" = On.FS o = On.FA ed agisce sull'uscita configurata come cita 2rEG indipendentemente dalla richiesta del regolatore. 1.rEG in funzione della misura, del Set point "SP" attivo, del modo La protezione è del tipo con ritardo dopo lo spegnimento. di funzionamento "Func" e dell'isteresi "HSEt" programmati. Lo strumento attua una regolazione ON/OFF con isteresi simmetrica dell'uscita durante il tempo impostato al parametro "CPdt" (esse "Cont" = On.FS oppure con isteresi asimmetrica se "Cont" = On.FA



Il regolatore si comporta nel seguente modo: in caso di azione inversa, o di riscaldamento ("FunC"=HEAt), disattiva l'uscita 1.rEG Mediante il par. "FiL" è possibile impostare la costante di tempo quando il valore di processo raggiunge il valore [SP + HSEt] nel Viceversa, in caso di azione diretta o di raffredamento unge il valore [SP - HSEt] nel caso di isteresi simmetrica oppure

sopra del valore [SP + HSEt].

sono contenuti nel gruppo "1rEG".

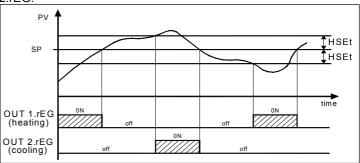
mando il par. "Cont" = nr,

Il funzionamento a Zona Neutra viene utilizzato per il controllo degli impianti che possiedono un elemento che causa un incremento positivo (ad es. Riscaldante, Umidificante ecc.) e un elemento che causa un incremento Negativo (ad es. Refrigerante, Deumidificante ecc.).

Il funzionamento di regolazione agisce sulle uscite configurate in funzione della misura, del Set point "SP" attivo, e dell'isteresi "HSEt" programmati.

Set Point attivo (SP.F), la potenza di regolazione (Pou), il Set Point quando il valore di processo raggiunge il Set e attiva l'uscita 1.rEG operativo quando vi sono delle rampe attive (SP.o), o la soglia di quando il valore di processo è minore di [SP-HSEt], oppure accende l'uscita 2.rEG quando il valore di processo è maggiore di

Di conseguenza l'elemento che causa incremento Positivo andrà Le uscite dello strumento possono essere configurate nel gruppo di collegato all'uscita configurata come 1.rEG mentre l'elemento di in-



Nel caso in cui l'uscita 2.rEG venga utilizzata per il comando di un compressore è prevista la funzione di protezione compressore da partenze ravvicinate.

Tale funzione prevede un controllo a tempo sull'accensione dell'us-

La protezione consiste nell'impedire che si verifichi un'attivazione presso in sec.), e conteggiato a partire dall'ultimo spegnimento dell'uscita, e quindi che l'eventuale attivazione si verifichi solo allo scadere del tempo "CPdt".

Se durante la fase di ritardo attuazione per inibizione della funzione protezione compressore la richiesta del regolatore dovesse venire a mancare naturalmente viene annullata la prevista attuazione

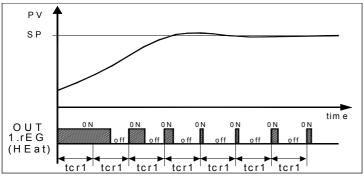
La funzione risulta disattivata programmando "CPdt" = OFF.

Durante la fase di ritardo di attuazione uscita per inibizione della funzione di protezione compressore il led relativo all'uscita 2.rEG è lampeggiante.

### 4.5 - REGOLATORE PID A SINGOLA AZIONE (1.rEG)

Tutti i parametri riguardanti la regolazione PID sono contenuti nel gruppo "1rEG".

Il modo di regolazione di tipo PID a Singola Azione è attuabile impostando il parametro "Cont" = Pid ed agisce sull'uscita 1.rEG in funzione del Set point "SP" attivo , del modo di funzionamento "Func", e del risultato dell'algoritmo di controllo PID a due gradi di libertà dello strumento.



Per ottenere una buona stabilità della variabile in caso di processi veloci, il tempo di ciclo "tcr1" deve avere un valore basso con un intervento molto frequente dell'uscita di regolazione.

comando dell'attuatore.

L'algoritmo di regolazione PID a singola azione dello strumento prevede l'impostazione dei seguenti parametri:

"Pb" - Banda Proporzionale

"tcr1" - Tempo di ciclo dell'uscita 1.rEG

"Int" - Tempo Integrale

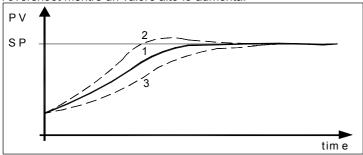
"rS" - Reset manuale (solo se "Int" =0)

"dEr" - Tempo derivativo

"FuOC" - Fuzzy Overshoot Control

Quest'ultimo parametro premette di eliminare le sovraelongazioni della variabile (overshoot) all'avviamento del processo o al cambiamento del Set Point.

Occorre tener presente che un valore basso del parametro riduce l'overshoot mentre un valore alto lo aumenta.



- 1: Valore "FuOC" OK
- 2: Valore "FuOC" troppo alto
- 3: Valore "FuOC" troppo basso

### 4.6 - REGOLATORE PID A DOPPIA AZIONE (1.rEG - 2.rEG)

gruppo "IrEG".

degli impianti che possiedono un elemento che causa un incremento positivo (ad es. Riscaldante) e un elemento che causa un incremento negativo (ad es. Raffreddante) e viene attuata quando sono configurate 2 uscite rispettivamente come 1.rEG e 2.rEG e programmando il par. "Cont" (contenuto nel gruppo "¹rEG") = Pid L'elemento che causa incremento Positivo andrà collegato all'uscita = 4 - se si desidera che l'autotuning venga avviato automaticaandrà collegato all'uscita configurata come 2.rEG.

sulle due uscite in funzione del Set point "SP" attivo e del risultato dell'algoritmo di controllo PID a due gradi di libertà dello strumento. Per ottenere una buona stabilità della variabile in caso di processi veloci, i tempi di ciclo "tcr1" e "tcr2" devono avere un valore basso 8) Attivare l'autotuning spegnendo e riaccendendo l'apparecchio se con un intervento molto frequente delle uscite di regolazione.

In questo caso si raccomanda l'uso di un relè statico (SSR) per il comando degli attuatori.

L'algoritmo di regolazione PID a doppia azione dello strumento prevede l'impostazione dei seguenti parametri:

"Pb" - Banda Proporzionale

"tcr1" - Tempo di ciclo dell'uscita 1.rEG

"tcr2" - Tempo di ciclo dell'uscita 2.rEG

"Int" - Tempo Integrale

"rS" - Reset manuale (solo se "Int" =0)

"dEr" - Tempo derivativo

"FuOC" - Fuzzy Overshoot Control

"Prat" - Power Ratio o rapporto tra potenza dell'elemento comandato dall'uscita 2.rEG e potenza dell'elemento comandato dall'uscita 1.rEG.

### 4.7 - FUNZIONI DI AUTOTUNING E SELFTUNING

Tutti i parametri riguardanti le funzioni di AUTOTUNING e SELFTUNING sono contenuti nel gruppo "1rEG".

La funzione di AUTOTUNING e la funzione di SELTUNING permettono la sintonizzazione automatica del regolatore PID.

La funzione di AUTOTUNING prevede il calcolo dei parametri PID attraverso un ciclo di sintonizzazione di tipo FAST, terminato il quale i parametri vengono memorizzati dallo strumento e durante la regolazione rimangono costanti.

In questo caso si raccomanda l'uso di un relè statico (SSR) per il La funzione di SELFTUNING (rule based "TUNE-IN") prevede invece il monitoraggio della regolazione ed il continuo ricalcolo dei parametri durante la regolazione.

Entrambe le funzioni calcolano in modo automatico i seguenti parametri:

"Pb" - Banda Proporzionale

"tcr1" - Tempo di ciclo dell'uscita 1.rEG

"tcr2" - Tempo di ciclo dell'uscita 2.rEG

"Int" - Tempo Integrale

"dEr" - Tempo derivativo

"FuOC" - Fuzzy Overshoot Control

e, per la regolazione PID a doppia azione, anche:

"tcr2" - Tempo di ciclo dell'uscita 2.rEG

"Prat" - Rapporto P 2.rEG/ P 1.rEG

Per attivare la funzione di AUTOTUNING procedere come segue:

1) Impostare ed attivare il Set point desiderato.

2) Impostare il parametro "Cont" =Pid.

3) Se il controllo è a singola azione impostare il parametro "Func" in funzione del processo da controllare attraverso l'uscita 1.rEG.

4) Configurare un'uscita come 2.rEG se lo strumento comanda un impianto con doppia azione

5) Impostare il parametro "Auto" come:

= 1 - se si desidera che l'autotuning venga avviato automaticamente ogni volta che si accende lo strumento a condizione che il valore di processo sia minore (per "Func" =HEAt) di [SP- |SP/2|] o maggiore (per "Func" =CooL) di [SP+ |SP/2|]

= 2 - se si desidera che l'autotuning venga avviato automaticamente all'accensione successiva dello strumento a condizione che il valore di processo sia minore (per "Func" =HEAt) di [SP- |SP/2|] o maggiore (per "Func" =CooL) di [SP+ |SP/2|], e, una volta termina-Tutti i parametri riquardanti la regolazione PID sono contenuti nel ta la sintonizzazione, venga posto automaticamente il par. "Auto"=OFF.

La regolazione PID a Doppia Azione viene utilizzata per il controllo = 3 - se si desidera avviare l'autuning manualmente, mediante la selezione della voce "tunE" nel menù principale o mediante il tasto U opportunamente programmato ("USrb" = tunE). In questo caso l'autotuning parte a condizione che il valore di processo sia minore (per "Func" =HEAt) di [SP- |SP/5|] o maggiore (per "Func" =CooL) di [SP+ |SP/5|].

configurata come 1.rEG mentre l'elemento di incremento negativo mente ad ogni modifica del Set di regolazione o al termine del ciclo di Soft-Start programmato. L'autotuning verrà comunque eseguito a Il modo di regolazione di tipo PID a doppia azione agisce pertanto condizione che il valore di processo sia minore (per "Func" =HEAt) di [SP- |SP/5|] o maggiore (per "Func" =CooL) di [SP+ |SP/5|].

6) Uscire dalla programmazione parametri.

7) Collegare lo strumento all'impianto comandato.

"Auto" = 1 o 2 oppure mediante la selezione della voce "tunE" nel menù principale (o mediante il tasto U opportunamente programmato).

A questo punto la funzione di Autotuning è attivata e viene segnalata attraverso il led AT/ST lampeggiante.

Il regolatore attua quindi una serie di operazioni sull'impianto collegato al fine di calcolare i parametri della regolazione PID più idonei. Qualora non siano verificate le condizioni di valore di processo per avviare l'Autotuning, il display visualizzerà "ErAt" ad indicare l'impossibilità di eseguire l'operazione e lo strumento si porrà nel

normale modo di regolazione secondo i parametri impostati precedentemente.

Per far scomparire l'errore "ErAt" è sufficiente premere il tasto P. La durata del ciclo di Autotuning è limitata ad un massimo di 12

Nel caso in cui il processo non sia terminato nell'arco di 12 ore lo strumento visualizzerà "noAt"

Nel caso invece si dovesse verificare un errore della sonda lo strumento naturalmente interromperà il ciclo in esecuzione.

mente dallo strumento al termine della corretta esecuzione del ciclo sione dello strumento occorre programmare il par. "nSP" = 2. impodi Autotuning nei parametri relativi alla regolazione PID.

Nota : Lo strumento è già preimpostato in fabbrica per eseguire l'autotuning all'accensione dello strumento ("Auto" = 1).

Per attivare la funzione di SELFTUNING procedere come segue:

- 1) Impostare ed attivare il Set point desiderato.
- 2) Impostare il parametro "Cont"=Pid.
- 3) Se il controllo è a singola azione impostare il parametro "Func" in funzione del processo da controllare attraverso l'uscita 1.rEG.
- 4) Configurare un'uscita come 2.rEG se lo strumento comanda un impianto con doppia azione
- 5) Impostare il parametro "SELF" =yES
- 6) Uscire dalla programmazione parametri.
- 7) Collegare lo strumento all'impianto comandato.
- 8) Attivare il Selftuning mediante la selezione della voce "tunE" nel cessiva diminuzione del Set Point. menù principale (o mediante il tasto U opportunamente Nota: In caso di regolatore PID se si desidera effettuare l'autotunprogrammato).

modo fisso, e tutti i parametri di regolazione PID ("Pb", "Int", "dEr", rampa e quindi, una volta eseguita la sintonizzazione, disabilitare ecc.) non vengono più visualizzati in quanto calcolati automatica- l'Autotuning ("Auto" = OFF), programmare le rampe desiderate e. mente dallo strumento durante la regolazione.

Nota: E' sempre preferibile sintonizzare lo strumento mediante l'Autotuning e solo successivamente attivare la funzione di Selftuning in quanto la sintonizzazione mediante Selftuning risulta sempre più lenta.

lezionare dal menù "SEL" uno gualsiasi degli stati di regolazione: consente di limitare la potenza di regolazione all'accensione dello "rEG", "OPLO" o "OFF".

inserite.

### 4.8 - VARIAZIONE DINAMICA DEL SET POINT E COMMUTAZI- Il funzionamento è stabilito dai seguenti parametri: ONE AUTOMATICA TRA DUE SET POINT (RAMPE E TEMPO DI "St.P" - Potenza di Soft Start **MANTENIMENTO)**

Tutti i parametri riguardanti il funzionamento delle rampe sono "HSEt" - Soglia disabilitazione ciclo Soft Start contenuti nel gruppo "1rEG".

sistema impiegherebbe naturalmente).

chimici, ecc.) in cui il Set point deve essere raggiunto gradatamente, in tempi prestabiliti.

Inoltre è possibile fare in modo che, dopo l'accensione dello stru- programmato al par. "HSEt". mento, raggiunto il primo Set (SP1) lo strumento commuti automati- Per escludere la funzione di Soft Start è sufficiente impostare il par. camente sul secondo Set (SP2) dopo un tempo programmabile "SSt" = OFF realizzando così un ciclo automatico.

Il funzionamento è stabilito dai seguenti parametri:

"SLor" - Pendenza della prima rampa espressa in unità/minuto.

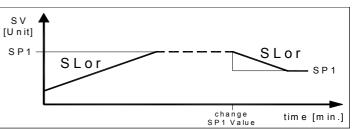
"SLoF" - Pendenza della seconda rampa espressa in unità/minuto.

"dur.t" - Tempo di mantenimento del Set Point "SP1" prima di com- In questo modo l'autotuning verrà eseguito al termine del ciclo di mutare automaticamente su "SP2" (espresso in ore e min.).

metri = InF

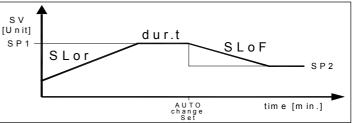
Se si desidera il solo raggiungimento del Set Attivo (es. "SP1") a velocità controllata è sufficiente impostare il par. "SLor" al valore 4.10 - FUNZIONAMENTO DELLE USCITE DI ALLARME (AL1,

strumento e quando viene cambiato il valore di set point attivo.



I valori calcolati dall'Autotuning saranno memorizzati automatica- Se invece si desidera realizzare un ciclo automatico dall'accenstare i due valori "SP1" e "SP2" e naturalmente programmare i par. "SLor", "dur.t" e "SLoF" con i valori desiderati.

> In guesto caso al termine del ciclo tutte le rampe non saranno più attive



Gli esempi sono con partenza da valori inferiori a SP1 e con suc-

ing ed è attiva una rampa questa non viene eseguita. Si racco-Quando la funzione di Selftuning è attiva, il led AT/ST si accende in manda pertanto di eseguire l'Autotuning senza attivare alcuna se si desidera la sintonizzazione automatica, abilitare la funzione di Selftuning.

### 4.9 - FUNZIONE DI SOFT-START

Tutti i parametri riguardanti il funzionamento del Soft Start sono contenuti nel gruppo "1rEG".

Per interrompere il ciclo di Autotuning o disattivare il Selftuning se- La funzione di Soft-Start è attuabile solo con regolazione PID e strumento per un tempo prefissato.

Se lo strumento viene spento durante l'autotuning o con la funzione Ciò risulta utile quando l'attuatore comandato dallo strumento si podi Selftuning attivata, alla sua riaccensione le funzioni risulteranno trebbe danneggiare a causa di una potenza troppo elevata fornita quando questi non è ancora in condizioni di regime (ad esempio nel caso di alcuni elementi riscaldanti).

"SSt" - Tempo massimo di Soft Start (espresso in hh.mm)

Una volta impostati i parametri ai valori desiderati, all'accensione lo E' possibile fare in modo che il Set point venga raggiunto in un strumento provvederà a fornire in uscita la potenza impostata al tempo predeterminato (comunque maggiore del tempo che il par. "St.P" per il tempo impostato al par. "SSt" o sino al raggiungimento del valore assoluto impostato al par. "HSEt".

Questo può essere utile in quei processi (trattamenti termici, In pratica lo strumento opera in regolazione manuale per commutare automaticamente in regolazione automatica al termine del tempo "SSt" o quando il valore di processo è uguale al valore

Qualora, durante l'esecuzione del Soft Start, si verifichi un errore di Queste funzioni sono disponibili per tutti i tipi di regolazione pro- misura la funzione viene interrotta e lo strumento passa a fornire in uscita la potenza impostata al par. "OPE".

Se la misura si ripristina, il Soft Start rimane comunque disattivato. Se si desidera eseguire l'Autotuning con il Soft Start inserito occorre programmare il par. "Auto"=4.

Soft-Start a condizione che un quel momento il valore di processo Le funzioni risultano disattivate quando si impostano i relativi para- sia minore (per "Func" =HEAt) di [SP- |SP/5|] o maggiore (per "Func" =CooL) di [SP+ |SP/5|].

## **AL2, AL3)**

La rampa "SLor" risulterà sempre operativa all'accensione dello Per la configurazione di funzionamento degli allarmi il cui intervento è legato al valore di processo (AL1, AL2, AL3) è necessario prima stabilire a quale uscita deve corrispondere l'allarme.

Per fare questo occorre configurare innanzitutto nel gruppo di parametri "lOut" i parametri relativi alle uscite che si desiderano utilizzare come allarmi ("O1F", "O2F", "O3F") programmando il parametro relativo all'uscita desiderata:

- **= ALno** se l'uscita di allarme deve essere attivata quando l'allarme è attivo, mentre è disattivata quando l'allarme non è attivo.
- **= ALnc** se l'uscita di allarme deve essere attivata quando l'allarme non è attivo, mentre è disattivata quando l'allarme è attivo (in questo caso il led frontale dello strumento segnala lo stato dell'allarme)
- = ALni se si desidera lo stesso funzionamento di ALnc ma con funzionamento del led frontale negato (in questo caso il led frontale LHAb = ALLARME ASSOLUTO A FINESTRA: L'allarme viene attidello strumento segnala lo stato dell'uscita)

Nota: In tutti gli esempi che seguono viene fatto riferimento all'allarme AL1. Naturalmente il funzionamento degli altri allarmi risulta analogo.

Accedere quindi al gruppo "IAL1" e programmare al parametro "OAL1", su quale uscita dovrà essere destinato il segnale di allarme.

Il funzionamento dell'allarme AL1 è invece stabilito dai parametri:

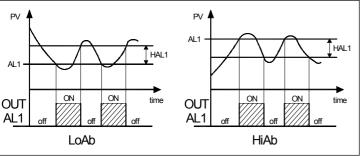
- "AL1t" TIPO DI ALLARME
- "Ab1" CONFIGURAZIONE DELL'ALLARME
- "AL1" SOGLIA DI ALLARME
- "AL1L" SOGLIA INFERIORE ALLARME (per allarme a finestra) O LIMITE INFERIORE DEL SET DI ALLARME "AL1" (per allarmi di minima o di massima)
- "AL1H" SOGLIA SUPERIORE ALLARME (per allarme a finestra) O LIMITE SUPERIORE DEL SET DI ALLARME "AL1" (per allarmi di minima o di massima)
- "HAL1" ISTERESI DEGLI ALLARMI
- "AL1d" RITARDO ATTIVAZIONE DELL'ALLARME (in sec.)
- "AL1i" COMPORTAMENTO ALLARME IN CASO DI ERRORE DI "Ab1" CONFIGURAZIONE DELL'ALLARME: Il parametro può **MISURA**

"AL1t" - TIPO DI ALLARME: Si possono avere 6 differenti comportamenti dell'uscita di allarme.

LoAb = ALLARME ASSOLUTO DI MINIMA: L'allarme viene attivato COMPORTAMENTO ALLARME ALL'ACCENSIONE: Si possono quando il valore di processo scende al di sotto della soglia di al- avere 2 differenti comportamenti dell'uscita di allarme, a seconda larme impostata al parametro "AL1" per disattivarsi quando sale al del valore sommato al par. "Ab1". di sopra della soglia [AL1 + HAL1].

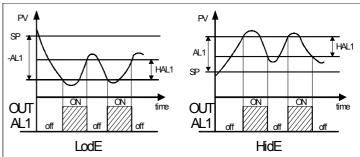
Con questa modalità è possibile impostare ai par. "AL1L" e AL1H" i pre quando vi sono le condizioni di allarme. limiti entro i quali è possibile programmare la soglia "AL1".

HiAb = ALLARME ASSOLUTO DI MASSIMA: L'allarme viene atti- mento lo strumento si trova nelle condizioni di allarme questo non vato quando il valore di processo sale al di sopra della soglia di al- viene attivato. L'allarme si attiverà solo quando il valore di larme impostata al parametro "AL1" per disattivarsi quando scende processo, dopo l'accensione, non si è portato nelle condizioni di al di sotto della soglia [AL1 - HAL1]. Con questa modalità è possi- non allarme e successivamente nelle condizioni di allarme bile impostare ai par. "AL1L" e AL1H" i limiti entro i quali è possibile programmare la soglia "AL1".



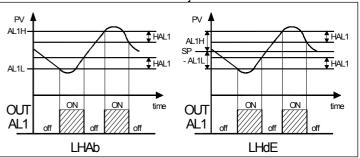
quando il valore di processo scende al di sotto del valore ISP + AL1] per disattivarsi quando sale al di sopra della soglia [SP + AL1 +0 = ALLARME NON RITARDATO: L'allarme si attiva immediata-+ HAL1]. Con questa modalità è possibile impostare ai par. "AL1L" mente al verificarsi delle condizioni di allarme. e AL1H" i limiti entro i quali è possibile programmare la soglia +2 = ALLARME RITARDATO: Al verificarsi delle condizioni di al-"AL1"

vato quando il valore di processo sale al di sopra del valore [SP + MEMORIA ALLARME: Si possono avere 2 differenti comportamenti AL1] per disattivarsi quando scende al di sotto della soglia [SP + dell'uscita di allarme, a seconda del valore sommato al par. "Ab1". AL1 - HAL1]. Con questa modalità è possibile impostare ai par. + 0 = ALLARME NON MEMORIZZATO: L'allarme rimane attivo solo "AL1L" e AL1H" i limiti entro i quali è possibile programmare la so- nelle condizioni di allarme glia "AL1".



vato quando il valore di processo scende al di sotto della soglia di allarme impostata al parametro "AL1L" oppure sale al di sopra della soglia di allarme impostata al parametro "AL1H" e si disattiva quando rientra nel campo [AL1H - HAL1 ... AL1L + HAL1].

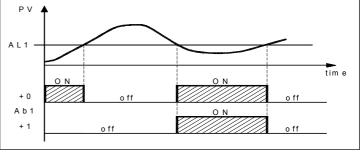
LHdE = ALLARME RELATIVO A FINESTRA: L'allarme viene attivato quando il valore di processo scende al di sotto del valore [SP + AL1L] oppure quando il valore di processo sale al di sopra del valore [SP + AL1H] e si disattiva quando rientra nel campo [SP + AL1H - HAL1 ... SP + AL1L + HAL1]



assumere un valore compreso tra 0 e 31.

Il numero da impostare, che corrisponderà al funzionamento desiderato, viene ottenuto sommando i valori riportati nelle seguenti descrizioni:

- +0 = COMPORTAMENTO NORMALE: L'allarme viene attivato sem-
- .+1 = ALLARME NON ATTIVO ALL'AVVIAMENTO: Se all'avvia-

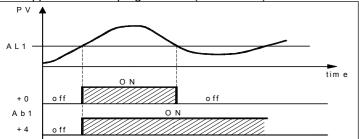


Nell'esempio il comportamento è rappresentato con un allarme di minima assoluto

LodE = ALLARME RELATIVO DI MINIMA: L'allarme viene attivato RITARDO ALLARME: Si possono avere 2 differenti comportamenti dell'uscita di allarme, a seconda del valore sommato al par. "Ab1".

- larme viene fatto partire il ritardo impostato al par. "AL1d" (es-HidE = ALLARME RELATIVO DI MASSIMA: L'allarme viene atti- presso in sec.) e solo trascorso tale tempo l'allarme verrà attivato.

+ 4 = ALLARME MEMORIZZATO: L'allarme si attiva quando vi del valore di Set quando il valore misurato è lontano da questo (ad sono le condizioni di allarme e rimane attivo anche se tali condizi- esempio all'accensione dell'impianto). oni non permangono sino a quando non viene premuto il pulsante All'intervento dell'allarme lo strumento visualizza il messaggio U se opportunamente programmato ("USrb"=Aac)



Nell'esempio il comportamento è rappresentato con un allarme di massima assoluto

TACITAZIONE ALLARME: Si possono avere 2 differenti comporta- Il parametro può essere programmato come: menti dell'uscita di allarme, a seconda del valore sommato al par. = noF: Il tasto non esegue nessuna funzione.

- + 0 = ALLARME NON TACITABILE: L'allarme rimane sempre attivo sattivare l'Autotuning o il Selftuning. nelle condizioni di allarme
- + 8 = ALLARME TACITABILE: L'allarme si attiva quando vi sono le dal modo di regolazione automatica (rEG) a quello manuale condizioni di allarme e può essere disattivato mediante il pulsante (OPLO) e viceversa. U, se opportunamente programmato ("USrb"=ASi) anche se le con- = Aac : Premendo il tasto per almeno 1 sec. è possibile resettare dizioni di allarme permangono.

COMPORTAMENTO ALLARME (SOLO PER ALLARMI RELATIVI): Si possono avere 2 differenti allarme attivo (vedi par. 4.10) comportamenti dell'uscita di allarme, a seconda del valore som- = CHSP : Premendo il tasto per almeno 1 sec. è possibile selezimato al par. "Ab1"

- +0 = COMPORTAMENTO NORMALE: L'allarme viene attivato sem- = OFF : Premendo il tasto per almeno 1 sec. è possibile passare pre quando vi sono le condizioni di allarme.
- +16 = ALLARME NON ATTIVO AL CAMBIO DEL SET POINT: Se dopo il cambio del Set Point lo strumento si trova nelle condizioni di allarme questo non viene attivato. L'allarme si attiverà solo quando 4.13 - CONFIGURAZIONE PARAMETRI CON "KEY 01" il valore di processo, dopo il cambio del Set, non si è portato nelle Lo strumento è dotato di un connettore che permette il trasfericondizioni di non allarme e successivamente nelle condizioni di allarme.

## "AL1i" - ATTIVAZIONE ALLARME IN CASO DI ERRORE DI POLI

MISURA: consente di stabilire in che condizione si deve porre l'allarme quando lo strumento ha un errore di misura (yES=allarme attivo; no=allarme disattivato)

### 4.11 - FUNZIONE ALLARME DI LOOP BREAK

Tutti i parametri riguardanti le funzioni relativi all'allarme di Loop Per trasferire la configurazione di uno strumento sul dispositivo Break sono contenuti nel gruppo "LbA".

Su tutti gli strumenti, è disponibile l'allarme di Loop Break che interviene quando, per un motivo qualsiasi (cortocircuito di una termo- sizione OFF. coppia, inversione di una termocoppia, interruzione del carico) si interrompe l'anello di regolazione.

Per la configurazione dell'uscita a cui destinare l'allarme di Loop Break è necessario prima stabilire a quale uscita deve corrispondere l'allarme.

Per fare questo occorre configurare nel gruppo di parametri "Out" il parametro relativo all'uscita che si desidera utilizzare ("O1F", "O2F", "O3F") programmando il parametro relativo all'uscita desid-valida. erata:

- **= ALno** se l'uscita di allarme deve essere attivata quando l'allarme è attivo, mentre è disattivata quando l'allarme non è attivo.
- **= ALnc** se l'uscita di allarme deve essere attivata quando l'allarme non è attivo, mentre è disattivata quando l'allarme è attivo.
- = ALni se si desidera lo stesso funzionamento di ALnc ma con fun- Per trasferire la configurazione caricata sul dispositivo ad uno struzionamento del led frontale negato (in questo caso il led frontale mento della stessa famiglia (DOWNLOAD), procedere nel modo dello strumento segnala lo stato dell'uscita)

Quindi accedere al gruppo "ILbA" e programmare al parametro 1) posizionare entrambi i dip switch del dispositivo KEY01 nella po-"OLbA", su quale uscita dovrà essere destinato il segnale di

mane al valore del 100 % per il tempo impostato al par. "LbAt" (espresso in sec.).

"LbA" e si comporta come nel caso di un errore di misura fornendo in uscita la potenza impostata al par. "OPE" (programmabile nel gruppo "InP").

Per ripristinare il normale funzionamento dopo l'allarme selezionare il modo di regolazione "OFF" e quindi reimpostare il funzionamento di regolazione automatica ("rEG") dopo aver controllato il corretto funzionamento della sonda e dell'attuatore.

Per escludere l'allarme di Loop Break è sufficiente programmare "OLbA" = OFF.

### 4.12 - FUNZIONAMENTO DEL TASTO U

La funzione del tasto U può essere definita mediante il parametro "USrb" contenuto nel gruppo "PAn".

- = tunE : Premendo il tasto per almeno 1 sec. è possibile attivare/di-
- **= OPLO** : Premendo il tasto per almeno 1 sec. è possibile passare
- un allarme memorizzato (vedi par. 4.10)
- AL CAMBIO DEL SET POINT = ASi :Premendo il tasto per almeno 1 sec. è possibile tacitare un
  - onare a rotazione uno dei 4 Set Point memorizzati.
  - dal modo di regolazione automatica (rEG) a quello di regolazione disattivata (OFF) e viceversa.

mento da e verso lo strumento dei parametri di funzionamento attraverso il dispositivo TECNOLOGIC KEY01 con connettore a 3

Questo dispositivo è utilizzabile per la programmazione in serie di strumenti che devono avere la stessa configurazione dei parametri o per conservare una copia della programmazione di uno strumento e poterla ritrasferire rapidamente.

Per l'utilizzo del dispositivo KEY 01 è necessario che sia il dispositivo che lo strumento siano alimentati.

(UPLOAD) procedere nel modo seguente:

- 1) posizionare entrambi i dip switch del dispositivo KEY01 nella po-
- 2) collegare il dispositivo allo strumento TLK inserendo l'apposito connettore.
- 3) accertarsi che lo strumento e il dispositivo siano alimentati
- 4) osservare il led di segnalazione della KEY 01: se risulta verde significa che sul dispositivo è già caricata una configurazione mentre se risulta verde lampeggiante o rosso lampeggiante significa che sul dispositivo non è stata caricata nessuna configurazione
- 5) premere il pulsante posto sul dispositivo.
- 6) osservare il led di segnalazione: dopo aver premuto il pulsante il led diventa rosso e quindi, al termine del trasferimento dei dati, diventa verde.
- 7) a questo punto è possibile disinserire il dispositivo.

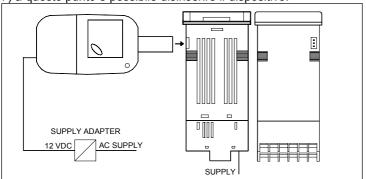
seguente:

- sizione ON.
- 2) collegare il dispositivo ad uno strumento TLK che abbia le L'allarme di Loop Break viene attivato se la potenza di uscita ri- stesse caratteristiche di quello da cui è stata ricavata la configurazione che si desidera trasferire inserendovi l'apposito connettore.
  - 3) accertarsi che lo strumento e il dispositivo siano alimentati.
- Per non dar luogo a falsi allarmi, il valore di impostazione di questo 4) osservare il led di segnalazione della KEY 01: il led deve risulparametro va eseguita tenendo conto del tempo di raggiungimento tare verde, poichè se il led risulta verde lampeggiante o rosso

lampeggiante significa che sul dispositivo non è stata caricata nessuna configurazione valida e quindi è inutile proseguire.

- 5) se il led risulta verde premere il pulsante posto sul dispositivo.
- 6) osservare il led di segnalazione: dopo aver premuto il pulsante il led diventa rosso e quindi, al termine del trasferimento dei dati, ritorna verde.

7) a questo punto è possibile disinserire il dispositivo.



Per maggiori informazioni e le indicazioni delle cause di errore vedere il manuale d'uso relativo al dispositivo KEY 01.

## 5 - TABELLA PARAMETRI PROGRAMMABILI

Di seguito vengono descritti tutti i parametri di cui lo strumento può essere dotato, si fa presente che alcuni di essi potranno non essere presenti o perchè dipendono dal tipo di strumento utilizzato o perchè sono automaticamente disabilitati in quanto parametri non necessari.

Gruppo "1 SP" (parametri relativi al Set Point)

Par. Descriz		Descrizione	Range	Def.	Note
1	nSP	Numero Set point programmabili	1 ÷ 4	1	
2	SPAt	Set point Attivo	1 ÷ nSP	1	
3	SP1	Set Point 1	SPLL ÷ SPHL	0	
4	SP2	Set Point 2	SPLL ÷ SPHL	0	
5	SP3	Set Point 3	SPLL ÷ SPHL	0	
6	SP4	Set Point 4	SPLL ÷ SPHL	0	
7	SPLL	Set Point minimo	-1999 ÷ SPHL	-1999	
8	SPHL	Set Point massimo	SPLL ÷ 9999	9999	

Gruppo "1 InP" (parametri relativi all'ingresso di misura)

	Par.	Descrizione	Range	Def.	Note
9	SEnS	Tipo sonda in ingresso:		J	
		J= termocoppia J	J/CrAL/S/		
		CrAL= termocoppia K	Ir.J / Ir.CA /		
		S= termocoppia S	Pt1 / 0.50 /		
		Ir.J= sens. infrarosso	0.60 / 12.60		
		IRS J	input E :	Ptc	
		Ir.CA= sens. infrarosso	J/ CrAL/S/		
			Ir.J / Ir.CA /		
		Pt1= termoresistenza Pt100	Ptc / ntc / 0.50 / 0.60 /		
		0.50= 050 mV	12.60		
		0.60= 060 mV	<u>input I :</u>	4.20	
		12.60= 1260 mV	0.20 / 4.20	4.20	
		Ptc= termistore PTC	input V :	0.10	
		KTY81-121	0.1 /	00	
		ntc= termistore NTC	0.5 / 1.5 /		
		103-AT2	0.10 / 2.10		
		0.20= 020 mA			
		4.20= 420 mA			
		0.1= 01 V			
		0.5=05 V			
		1.5= 15 V			
		0.10= 010 V			
4.0		2.10= 210 V	1000 500		
10	SSC	Limite inferiore scala	-1999 ÷ FSC	0	
44		ingresso segnali V / I	000 - 0000	400	
11	FSC	Limite superiore scala	SSC ÷ 9999	100	
		ingresso segnali V / I			

12	dP	Numero di cifre decimali	Pt1 / Ptc / ntc: 0 / 1 norm sig.:	0	
13	Unit	Unità di misura della	0 ÷ 3 °C / °F	°C	
14	temperatura  4 FiL Filtro digitale ingresso		0FF÷ 20.0 sec.	1.0	
15	OFSt	Offset della misura	-1999 ÷ 9999	0	
16	rot	Rotazione della retta di misura	0.000 ÷ 2.000	1.000	
17	InE	Condizioni per funz. "OPE" in caso di errore di misura: OUr= Over e Under range Or=Solo Over-range Ur= Solo Under-range	Our / Or / Ur	OUr	
18	OPE	Potenza in uscita in caso di errore di misura	-100 ÷ 100 %	0	

Gruppo "1 Out" (parametri relativi alle uscite)

	Par.	Descrizione	Range	Def.	Note
19	O1F	Funzione dell'uscita 1: 1.rEG= Uscita di regolazione 1 2.rEG= Uscita di regolazione 2 ALno= Uscita di allarme normalmente aperta ALnc= Uscita di allarme normalmente chiusa ALni= Uscita di allarme normalmente chiusa con funz. led negato	1.rEG / 2.rEG ALno / ALnc ALni / OFF	1.rEG	
20	O2F	Funzione dell'uscita 2: vedi "O1F"	1.rEG / 2.rEG ALno / ALnc ALni / OFF	ALno	
21	O3F	Funzione dell'uscita 3: vedi "O1F"	1.rEG / 2.rEG ALno / ALnc ALni / OFF	ALno	

Gruppo "1 AL1" (parametri relativi all'allarme AL1)

Gru	ruppo " AL1" (parametri relativi				
	Par.	Descrizione	Range	Def.	Note
22		Uscita destinata all'al- larme AL1	Out1 / Out2 Out3 / OFF	Out2	
23	AL1t Tipo allarme AL1: LoAb= minima assoluto HiAb= massima assoluto LHAb= a finestra assoluti LodE= minima relativo HidE= massima relativo LHdE= a finestra relativi		HidE / LHdE	LoAb	
24			0 ÷ 31	0	
25	AL1		AL1L÷ AL1H	0	
26	S AL1L Soglia inferiore allarme AL1 a finestra o limite inferiore del set AL1 per allarmi di minima o massima				
27	AL1H	Soglia superiore allarme AL1 a finestra o limite superiore del set AL1 per allarmi di minima o massima	AL1L ÷ 9999	9999	

28	HAL1	Isteresi allarme AL1	OFF ÷ 9999	1		51	Cont	Tipo di regolazione:	Pid / On.FA	Pid	
29		Ritardo attivazione al-	OFF ÷ 9999	OFF				Pid= PID	On.FS / nr		
		larme AL1	sec.					On.FA= ON/OFF asim.			
30	AL1i	Attivazione allarme AL1		no				On.FS= ON/OFF simm.			
		in caso di errore di	,					nr= ON/OFF a Zona			
		misura						Neutra			
Gru	ppo "	AL2" (parametri relativi	all'allarme AL2	)		52	Func	Modo di funzionamento	HEAt / CooL	HEAt	
	Par.	Descrizione	Range	Def.	Note			uscita 1.rEg:			
		Uscita destinata all'al-	Out1 / Out2	OFF	11010			HEAt= Riscaldamento			
•		larme AL2	Out3 / OFF					CooL= Raffreddamento			
32	Al 2t	Tipo allarme AL2:	LoAb / HiAb	LoAb		53	HSEt	Isteresi regolazione	0 ÷ 9999	1	
-		vedi "AL1t"	LHAb / LodE					ON/OFF(o Soglia			
			HidE / LHdE					disinserzione Soft Start)			
33	Ab2	Configurazione	0 ÷ 31	0		54	CPdt	Tempo ritardo		OFF	
		funzionamento AL2:						protezione	sec.		
		vedi "Ab1"					A 1.	compressore 2.rEG	OFF /	0	
34	AL2	Soglia allarme AL2	AL2L÷ AL2H	0		55	Auto	Abilitazione dell'autotu-	OFF /	2	
35	AL2L	Soglia inferiore allarme	-1999 ÷ AL2H	-1999				ning Fast: OFF = Non abilitato	1/2/3/4		
		ALŽ a finestra o limite						1 = Avvio ad ogni			
		inferiore del set AL2 per						accensione			
		allarmi di minima o						2= Avvio alla prima			
		massima						accensione			
36	AL2H		AL2L ÷ 9999	9999				3= Avvio manuale			
		allarme AL2 a finestra o						4= Avvio dopo SoftStart			
		limite superiore del set						o al cambio Set Point			
		AL2 per allarmi di				56	SELF	Abilitazione selftuning	no / yES	no	
0.7		minima o massima	055 . 0000	4		57	Pb	Banda proporzionale	0 ÷ 9999	50	
37		Isteresi allarme AL2	OFF ÷ 9999	1		58	Int	Tempo integrale	OFF ÷ 9999	200	
38	AL2d	Ritardo attivazione al-	OFF ÷ 9999	OFF				Tempe integrale	sec.	200	
		larme AL2	sec.			59	dEr	Tempo derivativo	OFF÷ 9999	50	
39	AL2i	Attivazione allarme AL2	no / yES	no			u	Tompo domano	sec.	00	
		in caso di errore di				60	FuOc	Fuzzy overshoot control		0.5	
	"	misura	all'allarma Al O	<u> </u>		61	tcr1	Tempo di ciclo uscita	0.1 ÷ 130.0	20.0	
		AL3" (parametri relativi		i	Nata			1.rEG	sec.	_0.0	
	Par.	Descrizione	Range	Def.	Note	62	Prat	Rapporto potenza	0.01 ÷ 99.99	1.00	
40	OAL3	Uscita destinata all'al-	Out1 / Out2	OFF				2.rEG / 1.rEG			
44	A 1 04	larme AL3	Out3 / OFF	LaAb		63	tcr2		0.1 ÷ 130.0	10.0	
41	AL3t	Tipo allarme AL3:	LoAb / HiAb	LoAb		63	tcr2	Tempo di ciclo uscita 2.rEG	0.1 ÷ 130.0 sec.	10.0	
41	AL3t		LoAb / HiAb LHAb / LodE	LoAb		63 64	tcr2	Tempo di ciclo uscita		10.0	
		Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE					Tempo di ciclo uscita 2.rEG	sec.		
41	AL3t	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t" Configurazione	LoAb / HiAb LHAb / LodE	LoAb 0			rS	Tempo di ciclo uscita 2.rEG	sec. -100.0÷100.0		
		Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3:	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE			64	rS	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa:	sec. -100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF	0.0	
42	Ab3	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31	0		64 65	rS SLor	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva	sec. -100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.	0.0 InF	
42	Ab3	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31	0		64 65	rS	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimen-	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59	0.0	
42	Ab3	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0		64 65	rS SLor	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe:	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF	0.0 InF	
42	Ab3	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0		64 65 66	rS SLor dur.t	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.	0.0 InF	
42	Ab3	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0		64 65 66	rS SLor dur.t	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99	0.0 InF	
42	Ab3	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0		64 65 66	rS SLor dur.t	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa:	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF	0.0 InF	
43 44	Ab3 AL3 AL3L	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0		64 65 66	rS SLor dur.t	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min.	0.0 InF InF	
43 44	Ab3 AL3 AL3L	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0 0 -1999		64 65 66 67	rS SLor dur.t SLoF	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %	0.0 InF InF	
43 44	Ab3 AL3 AL3L	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0 0 -1999		64 65 66	rS SLor dur.t	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 % OFF /	0.0 InF InF	
43 44	Ab3 AL3 AL3L	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0 0 -1999		64 65 66 67	rS SLor dur.t SLoF	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 % OFF / 0.1÷7.59	0.0 InF InF	
43 44	Ab3 AL3 AL3L	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0 0 -1999		64 65 66 67	rS SLor dur.t SLoF	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 % OFF / 0.1÷7.59 / InF	0.0 InF InF O	
43 44	Ab3 AL3L AL3H	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0 -1999 9999		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin.	0.0 InF InF O OFF	
43 44	Ab3 AL3L AL3H	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31 AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H	0 -1999 9999		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start	sec100.0÷100.0 % 0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min. 0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin. 0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 % OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia	0.0 InF InF O OFF	
42 43 44 45 46 47	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  Sec.	0 -1999 9999		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin.  all' interfaccia of Range	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE 0 ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  OFF ÷ 9999  sec.	0 -1999 9999		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U":	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia of Range noF / tunE /	0.0 InF InF O OFF	
42 43 44 45 46 47	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  Sec.	0 -1999 9999 1 OFF		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia of Range noF / tunE / OPLO / Aac /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  Sec.  no / yES	0 -1999 9999 1 OFF		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b>	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  OFF ÷ 9999  sec.  no / yES	0 -1999 9999 1 OFF no		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi  Descrizione  Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia of Range noF / tunE / OPLO / Aac /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b>	AL3H  HAL3 AL3d  AL3i  Pppo "	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  OFF ÷ 9999  sec.  no / yES  al Loop Break Range	0 -1999 9999 1 OFF no Alarm) <b>Def.</b>	Note	64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b>	AL3H  HAL3 AL3d  AL3i  Pppo "	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al-	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999 OFF ÷ 9999 sec. no / yES  al Loop Break Range Out1 / Out2	0 -1999 9999 1 OFF no	Note	64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG  Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b>	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i Pppo " Par. OLbA	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al- larme LbA	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  OFF ÷ 9999  sec.  no / yES  al Loop Break Range  Out1 / Out2  Out3 / OFF	0 -1999 9999 1 OFF no Def.	Note	64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG  Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione manuale (open loop)	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b>	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i Pppo " Par. OLbA	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al-	LoAb / HiAb   LHAb / LodE   HidE / LHdE   0 ÷ 31	0 -1999 9999 1 OFF no Alarm) <b>Def.</b>	Note	64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG  Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b> 49	Ab3 AL3L AL3H AL3d AL3i AL3i ADDO "TOTAL Part OLbA	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al- larme LbA  Tempo per allarme LbA	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L ÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  OFF ÷ 9999  sec.  no / yES  al Loop Break  Range  Out1 / Out2  Out3 / OFF  OFF ÷ 9999  sec.	0	Note	64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG  Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione manuale (open loop) Aac= Reset memoria	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	e) Note
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b> 49 50	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i Ppo " OLbA LbAt	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al- larme LbA  Tempo per allarme LbA	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  Sec.  no / yES  al Loop Break Range  Out1 / Out2  Out3 / OFF  OFF ÷ 9999  sec.  alla regolazione	0 -1999 9999 1 OFF no Alarm) <b>Def.</b> OFF		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG  Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione manuale (open loop) Aac= Reset memoria allarmi	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b> 49 50	Ab3 AL3L AL3H AL3d AL3i AL3i ADDO "TOTAL Part OLbA	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al- larme LbA  Tempo per allarme LbA	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L ÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  OFF ÷ 9999  sec.  no / yES  al Loop Break  Range  Out1 / Out2  Out3 / OFF  OFF ÷ 9999  sec.	0	Note	64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione manuale (open loop) Aac= Reset memoria allarmi ASi= Tacitazione	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b> 49 50	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i Ppo " OLbA LbAt	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al- larme LbA  Tempo per allarme LbA	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  Sec.  no / yES  al Loop Break Range  Out1 / Out2  Out3 / OFF  OFF ÷ 9999  sec.  alla regolazione	0 -1999 9999 1 OFF no Alarm) <b>Def.</b> OFF		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG  Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva  Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo  Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva  Potenza Soft Start  Tempo Soft Start  Tempo Soft Start  Pan" (parametri relativi Descrizione  Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione manuale (open loop) Aac= Reset memoria allarmi ASi= Tacitazione allarmi	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	
42 43 44 45 46 47 48 <b>Gru</b> 49 50	Ab3 AL3L AL3H HAL3 AL3d AL3i Ppo " OLbA LbAt	Tipo allarme AL3: vedi "AL1t"  Configurazione funzionamento AL3: vedi "Ab1"  Soglia allarme AL3  Soglia inferiore allarme AL3 a finestra o limite inferiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Soglia superiore allarme AL3 a finestra o limite superiore del set AL3 per allarmi di minima o massima  Isteresi allarme AL3  Ritardo attivazione al- larme AL3  Attivazione allarme AL3 in caso di errore di misura  LbA" (parametri relativi  Descrizione  Uscita destinata all'al- larme LbA  Tempo per allarme LbA	LoAb / HiAb LHAb / LodE HidE / LHdE O ÷ 31  AL3L÷ AL3H -1999 ÷ AL3H -1999 ÷ AL3H  AL3L ÷ 9999  OFF ÷ 9999  Sec.  no / yES  al Loop Break Range  Out1 / Out2  Out3 / OFF  OFF ÷ 9999  sec.  alla regolazione	0 -1999 9999 1 OFF no Alarm) <b>Def.</b> OFF		64 65 66 67 68 69	rS SLor dur.t SLoF St.P SSt	Tempo di ciclo uscita 2.rEG Reset manuale  Velocità della prima rampa: InF= Rampa non attiva Tempo di mantenimento tra le due rampe: InF= Tempo non attivo Velocità della seconda rampa: InF= Rampa non attiva Potenza Soft Start Tempo Soft Start Tempo Soft Start  PAn" (parametri relativi Descrizione Funzione del tasto "U": noF = nessuna funzione tune= Avvio Autotuning o Selftuning OPLO= Regolazione manuale (open loop) Aac= Reset memoria allarmi ASi= Tacitazione allarmi CHSP= Cambio Set att.	sec.  -100.0÷100.0 %  0.00 ÷ 99.99 / InF unit/min.  0.00 ÷ 99.59 / InF hrsmin.  0.00 ÷ 99.99 / InF unit / min100 ÷ 100 %  OFF / 0.1÷7.59 / InF hrsmin. all' interfaccia ( Range noF / tunE / OPLO / Aac / ASi / CHSP /	0.0 InF InF O OFF Operator Def.	

71	diSP	Variabile visualizzata sul display SV: OFF= nessuna Pou= Potenza di regolazione SP.F= Set attivo SP.o = Set operativo AL1 = Soglia AL1 AL2 = Soglia AL2 AL3 = Soglia AL3	OFF / Pou / SP.F / SP.o / AL1 / AL2 / AL3	SP.F	
72	Edit	Modifica Set e allarmi con procedura rapida: SE= Set editabile e Al- larmi non editabili AE= Allarmi editabili e Set non editabile SAE= Set e allarmi editabili SAnE= Set e allarmi non editabili	SE / AE / SAE / SAnE	SAE	

### 6 - PROBLEMI, MANUTENZIONE E GARANZIA

### 6.1 - SEGNALAZIONI DI ERRORE

Errore	Motivo	Azione
	Interruzione della sonda	Verificare la corretta connessione della sonda
uuuu	Variabile misurata al disotto dei limiti della sonda (underrange)	con lo strumento e quindi verificare il corretto funzionamento della sonda
0000	Variabile misurata al disopra dei limiti della sonda (overrange)	
ErAt	Autotuning non eseguibile perchè non sono verificate le condizioni per poterlo avviare.	Premere il tasto P per far scomparire l'errore. Provare quindi a ripetere l'autotuning quando le condizioni lo permettono.
noAt	Autotuning non terminato entro 12 ore	Provare a ripetere l'autotun- ing dopo aver controllato il funzionamento della sonda e dell'attuatore
LbA	Interruzione dell'anello di regolazione (Loop break alarm)	Mettere lo strumento nello stato OFFe successiva- mente nello stato di regola- zione (rEG) dopo aver controllato il funzionamento della sonda e dell'attuatore
ErEP	Possibile anomalia nella memoria EEPROM	Premere il tasto P

In condizioni di errore di misura lo strumento provvede a fornire in uscita la potenza programmata al par. "OPE" e provvede ad attivare le uscite di allarme se il relativo par. "ALni" è programmato = yES.

### 6.2 - PULIZIA

Si raccomanda di pulire lo strumento solo con un panno leggermente imbevuto d'acqua o detergente non abrasivo e non contenente solventi.

### 6.3 - GARANZIA E RIPARAZIONI

Lo strumento è garantito da vizi di costruzione o difetti di materiale riscontrati entro i 12 mesi dalla data di consegna.

La garanzia si limita alla riparazione o la sostituzione del prodotto. L'eventuale apertura del contenitore, la manomissione dello strumento o l'uso e l'installazione non conforme del prodotto comporta automaticamente il decadimento della garanzia.

In caso di prodotto difettoso in periodo di garanzia o fuori periodo di garanzia contattare l'ufficio vendite TECNOLOGIC per ottenere l'autorizzazione alla spedizione.

Il prodotto difettoso, quindi , accompagnato dalle indicazioni del difetto riscontrato, deve pervenire con spedizione in porto franco presso lo stabilimento TECNOLOGIC salvo accordi diversi.

### 7 - DATI TECNICI

### 7.1 - CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Alimentazione: 24 VAC/VDC, 100.. 240 VAC +/- 10%

Frequenza AC: 50/60 Hz Assorbimento: 5 VA circa

<u>Ingresso/i:</u> 1 ingresso per sonde di temperatura: tc J,K,S ; sensori all'infrarosso TECNOLOGIC IRS J e K; RTD Pt 100 IEC; PTC KTY 81-121 (990  $\Omega$  @ 25 °C); NTC 103AT-2 (10K $\Omega$  @ 25 °C) o per segnali in mV 0...50 mV, 0...60 mV, 12 ...60 mV o segnali normalizzati 0/4...20 mA, 0...1 V, 0/1...5 V , 0/2...10 V.

Impedenza ingresso segnali normalizzati: 0/4...20 mA: 51  $\Omega$ ; mV e V· 1 MO

<u>Uscita/e:</u> Sino a 3 uscite. A relè OUT1 e 2 SPST-NO (8 A-AC1, 3 A-AC3 / 250 VAC); OUT3 SPST-NO (5 A-AC1, 2 A-AC3 / 250 VAC) o in tensione per pilotaggio SSR (8mA/ 8VDC).

Uscita alimentazione ausiliaria: 10 VDC / 20 mA Max.

Vita elettrica uscite a relè: 100000 operaz.

Categoria di installazione: II

Categoria di misura: I

<u>Classe di protezione contro le scosse elettriche:</u> Frontale in Classe

<u>Isolamenti:</u> Rinforzato tra parti in bassa tensione (alimentazione e uscite a relè) e frontale; Rinforzato tra parti in bassa tensione (alimentazione e uscite a relè) e parti in bassissima tensione (ingresso, uscite statiche); Nessun isolamento tra ingresso e uscite statiche.

### 7.2 - CARATTERISTICHE MECCANICHE

<u>Contenitore:</u> Plastico autoestinguente UL 94 V0 Dimensioni: 48 x 48 mm DIN, prof. 98 mm

Peso: 150 q circa

Installazione: Incasso a pannello in foro 45 x 45 mm

Connessioni: Morsettiera a vite 2 x 1 mm<sup>2</sup>

Grado di protezione frontale: IP 54 con guarnizione

Grado di polluzione: 2

Temperatura ambiente di funzionamento: 0 ... 50 °C

<u>Umidità ambiente di funzionamento:</u> 30 ... 95 RH% senza condensazione

Temperatura di trasporto e immagazzinaggio: -10 ... 60 °C

## 7.3 - DIMENSIONI MECCANICHE, FORATURA PANNELLO E FISSAGGIO[mm]

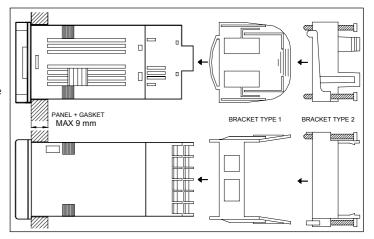
48 9.5 98

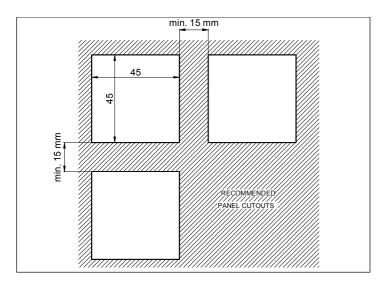
TLK 49

V 1098.0 04

SET 1098.0 04

V 1098.0 0





### 7.4 - CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Regolazione: ON/OFF, ON/OFF a Zona Neutra, PID a singola azi- R = A relè one, PID a doppia azione.

Range di misura: Secondo la sonda utilizzata (vedi tabella)

Risoluzione visualizzazione: Secondo la sonda utilizzata.

1/0,1/0,01/0,001

Precisione totale: +/- 0,5 % fs (tc S: +/- 1 % fs)

Massimo errore di compensazione del giunto freddo (in tc): 0,1

°C/°C con temperatura ambiente 0 ... 50 °C dopo un tempo di -= Non presente

warm-up (accensione strumento) di 20 min. Tempo di campionamento misura: 130 ms

Display: 4 digit. 1 Rosso (PV) e 1 Verde (SV), h 7 mm

Conformita': Direttiva CEE EMC 2004/108/CE (EN 61326), Direttiva g: VERSIONI SPECIALI

CEE BT 2006/95/CE (EN 61010-1) Omologazioni: C-UL (file n. E206847)

## 7.5 - TABELLA RANGE DI MISURA

INPUT	"dP" = 0	"dP"= 1, 2, 3
tc J	0 1000 °C	
"SEnS" = J	32 1832 °F	
tc K	0 1370 °C	
"SEnS" = CrAI	32 2498 °F	
tc S	0 1760 °C	
"SEnS" = S	32 3200 °F	
Pt100 (IEC)	-200 850 °C	-199.9 850.0 °C
"SEnS" = Pt1	-328 1562 °F	-199.9 999.9 °F
PTC (KTY81-121)	-55 150 °C	-55.0 150.0 °C
"SEnS" = Ptc	-67 302 °F	-67.0302.0 °F
NTC (103-AT2)	-50 110 °C	-50.0 110.0 °C
"SEnS" = ntc	-58 230 °F	-58.0 230.0 °F
020 mA		
"SEnS" = 0.20		
420 mA		
"SEnS" = 4.20		
0 50 mV		
"SEnS" = 0.50		
0 60 mV		
"SEnS" = 0.60		
12 60 mV		-199.9 999.9
"SEnS" = 12.60 0 1 V	-1999 9999	-19.99 99.99
"SEnS" = 0.1		-1.999 9.999
0 5 V		
"SEnS" = 0.5		
1 5 V		
"SEnS" = 1.5		
0 10 V		
"SEnS" = 0.10		
2 10 V		
"SEnS" = 2.10		

### 7.6 - CODIFICA DELLO STRUMENTO

### TLK49 a b c d e ff g

### a: ALIMENTAZIONE

L = 24 VAC/VDC H = 100... 240 VAC

### **b: INGRESSO**

**C** = termocoppie (J, K, S, I.R), mV, termoresistenze (Pt100)

**E** = termocoppie (J, K, S, I.R.), mV, termistori (PTC, NTC)

I = segnali normalizzati 0/4..20 mA

**V** = segnali normalizzati 0..1 V, 0/1..5V, 0/2..10V.

### c: USCITA OUT1

R = A relè

O = Uscita in tensione per SSR

### d: USCITA OUT2

O = Uscita in tensione per SSR

- = Non presente

### e: USCITA OUT3

R = A relè

**O** = Uscita in tensione per SSR

### ff: CODICI SPECIALI

## TLK 49 PASSWORD = 381